

ΠΙΝΑΚΑΣ 3:

ΤΑ ΚΙΝΕΖΙΚΑ ΙΔΕΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΤΟΥ ΚΕΙΜΕΝΟΥ

1	人	18	皇上	19	上皇
2	木	20	—	21	—
3	水	22	矢	23	永
4	山	24	—	25	乙
5	觀	26	A A A A		
6	nothing	27	A A A A		
7	上	28	理	29	風流
8	生	9	生產	10	生(出)世
11	生	12	生(義)妻	13	胎生
14	生	15	化生	16	生(背)手

ΠΙΝΑΚΑΣ 4: Η ΚΙΝΕΣΙΚΗ ΤΗΣ ΚΙΝΕΖΙΚΗΣ ΓΡΑΦΗΣ

Ποιητή στην ελληνική γραφή: «Αυτή η γλώσσα είναι η μόνη που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να εκφραστεί η ουσία των πραγμάτων».

0	日	ημέρα
1	月	μήνας
2	人	άνθρωπος
3	辛	προβάτο
4	山	βουνό
5	入	μεταίωμα (σε στήθος)
6	中	μέσο, στη μέση (στην καρδιά ή με ενδοσκοπώντας από πάνω και βλέποντας από κάτω)
7	至	φθίσις (βελος που κεντρινόει το στήθος)
8	春	αυτοί (που του τρέφονται και έχουν από τη φύση το κέλετο για στήριξη)
9	雨	βροχή
10	行	κίνηση, (δίνοντας)
11	易	αλλάζει (χρωμαίνει ή σκουπίζει)
12	元	κατάσταση, πρώτος (αυτοί που κατατάσσονται με κριτήριο στο κεφάλι)
13	生	γεννιέται, εστιασμός να γίνει (φωτο του φωτογραφιστή)
14	少	λίγος (τεσσάρων σφαιρών)
15	男	άνδρας (αλκαίος κι ανδρός)
16	土	γη (βαλλικό τότε)
17	德	σοφία, δύναμη, μάχη (συνομιλία με τον διαγώνιο "κίνηση" συν το μέτρο και η καδρία - η δέσμη και ο κεντρινός - νύχτα).

Σκεφθείτε επι πλέον την εκπληκτική εμπειρία των Ροζιν, Ποριτσκι και Σοτσκι του Πανεπιστημίου της Πενσυλβανίας, οι οποίοι ανακαλύψαν ότι παιδιά ελαφρά καθυστερημένα με αδυναμία στην αναγνώση μπορούσαν να διδαχτούν ευκολα αναγνώση των κινεζικών και μπορούσαν επίσης να σχηματίσουν απλές προτάσεις μέσα σε τεσσερις βδομάδες. Δεν ξέρω αν έχει κανείς ως τώρα μελετήσει αυτή τη μέθοδο με κουφα παιδιά, είναι όμως φανερό ότι μια γλώσσα ιδεογραφική θα ήταν ο ιδανικός τρόπος γραπτής επικοινωνίας. Συχνά παρατηρείται ότι και οι κινέζοι και οι γιαπωνέζοι στη συνομιλία σχεδιάζουν ιδεογραμμάτα στον αέρα ή στην επιφάνεια ενός τραπεζιού με τα δαχτυλά, για να διαλευκανούν την αμφιβολία ή την ασαφεία της λαλούμενης λέξης. (Είναι ένα καλό τεχνάσμα να τα σχεδιάσετε αναποδα, για να είναι ευαναγνώστα από το πρόσωπο που σας αντιμετωπίζει!)

Λέγεται μερικές φορές ότι η κινεζική γραφή (όπως και η ζωγραφική) διέπεται από ένα «αλφαριθμητικό», με την έννοια ότι έχει ένα συγκεκριμένο αριθμό σταθερών συνθετικών. Έχει ειπωθεί, όχι και τελειώς σωστά, ότι το ιδεογράμμα [23] αιώνιος, περι-